

## II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

## ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) NR 1159/2013

z dnia 12 lipca 2013 r.

**uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 911/2010 w sprawie europejskiego programu monitorowania Ziemi (GMES) poprzez ustanowienie warunków rejestracji i licencjonowania dla użytkowników GMES i określenie kryteriów ograniczających dostęp do danych do celów GMES i informacji z usług GMES**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

komunikatu Komisji z dnia 26 sierpnia 2010 r. zatytułowanego „Europejska agenda cyfrowa”<sup>(5)</sup>.

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

(3) Należy określić warunki rejestracji i licencjonowania dla użytkowników GMES oraz kryteria ograniczające dostęp do danych do celów GMES i informacji z usług GMES. Warunki dostępu do innych danych i informacji wykorzystanych w ramach usług GMES powinny zostać zdefiniowane przez ich dostawców.

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 911/2010 z dnia 22 września 2010 r. w sprawie europejskiego programu monitorowania Ziemi (GMES) i początkowej fazy jego realizacji (lata 2011–2013)<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 9 ust. 2,

(4) W komunikacie z dnia 28 października 2009 r. pt. „Globalny Monitoring Środowiska i Bezpieczeństwa (GMES): Wyzwania i kolejne działania dotyczące komponentu kosmicznego”<sup>(6)</sup> Komisja wyraziła zamiar kontynuacji działań na rzecz wdrożenia polityki bezpłatnego i otwartego dostępu do danych z satelitów Sentinel.

a także mając na uwadze, co następuje:

(5) Dostęp do danych Sentinel powinien być bezpłatny, pełny i otwarty, zgodnie ze wspólnymi zasadami polityki dotyczącej danych Sentinel<sup>(7)</sup> przyjętymi przez Radę Programową ds. Obserwacji Ziemi (PB-EO) Europejskiej Agencji Kosmicznej.

(1) Polityka w zakresie danych i informacji GMES powinna być spójna z innymi odpowiednimi dziedzinami polityki, instrumentami i działaniami Unii. W szczególności powinna ona być zgodna z wymogami dyrektywy 2007/2/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 14 marca 2007 r. ustanawiającej infrastrukturę informacji przestrzennej we Wspólnocie Europejskiej (INSPIRE)<sup>(2)</sup>. Polityka ta powinna respektować prawa i zasady uznane w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej, w szczególności prawo do życia prywatnego, ochrony danych osobowych, prawo do własności intelektualnej, wolności sztuki i nauki oraz wolności prowadzenia działalności gospodarczej.

(6) Zgodnie z art. 7 rozporządzenia (UE) nr 911/2010 państwa trzecie lub organizacje międzynarodowe uczestniczące w działaniach operacyjnych GMES powinny mieć dostęp do danych do celów GMES i informacji z usług GMES na takich samych warunkach jak państwa członkowskie.

(2) Polityka w zakresie danych i informacji GMES powinna wnieść istotny wkład do wspieranej przez Unię polityki w zakresie otwartych danych, zapoczątkowanej dyrektywą 2003/98/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 listopada 2003 r. w sprawie ponownego wykorzystywania informacji sektora publicznego<sup>(3)</sup> oraz wzmocnionej decyzją Komisji 2011/833/UE z dnia 12 grudnia 2011 r. w sprawie ponownego wykorzystywania dokumentów Komisji<sup>(4)</sup> przyjętą w kontekście

(7) Jak stwierdzono w motywie 28 rozporządzenia (UE) nr 911/2010, GMES powinien być traktowany jako europejski wkład w budowę Globalnej Sieci Systemów Obserwacji Ziemi (GEOSS). W związku z tym otwarte rozpowszechnianie GMES powinno być w pełni zgodne z zasadami wymiany danych GEOSS.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 276 z 20.10.2010, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 108 z 25.4.2007, s. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 345 z 31.12.2003, s. 90.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 330 z 14.12.2011, s. 39.

<sup>(5)</sup> COM(2010) 245 final/2 z dnia 26 sierpnia 2010 r.

<sup>(6)</sup> COM(2009) 589 final.

<sup>(7)</sup> ESA/PB-EO(2009)98, rev. 1.

- (8) Aby realizować cele polityki w zakresie danych i informacji GMES, o których mowa w art. 9 rozporządzenia (UE) nr 911/2010, użytkownikom należy zapewnić niezbędne zezwolenie na korzystanie w możliwie najpełniejszym zakresie z danych do celów GMES i informacji z usług GMES. Użytkownicy powinni mieć również możliwość redystrybucji danych do celów GMES i informacji z usług GMES w postaci zmienionej lub niezmienionej.
- (9) Dane do celów GMES i informacje z usług GMES powinny być bezpłatne dla użytkowników, aby uzyskać korzyści społeczne wynikające z większego wykorzystania danych do celów GMES i informacji z usług GMES.
- (10) Polityka otwartego rozpowszechniania GMES może zostać poddana przeglądowi, a w razie potrzeby dostosowywana, przy uwzględnieniu potrzeb użytkowników, potrzeb sektora związanego z obserwacją Ziemi i rozwoju technologicznego.
- (11) W celu zapewnienia szerokiego rozpowszechniania danych i informacji GMES, nie należy przewidywać jakiegokolwiek wyraźnej lub dorozumianej gwarancji, w tym w odniesieniu do jakości i przydatności do określonego celu.
- (12) Komisja powinna stosować ograniczenia w zakresie otwartego rozpowszechniania GMES, jeżeli bezpłatny, pełny i otwarty dostęp do niektórych danych do celów GMES i informacji z usług GMES naruszałby prawa i zasady zapisane w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej, takie jak prawo do życia prywatnego, ochrony danych osobowych lub prawa własności intelektualnej dla danych wykorzystanych w procesie tworzenia usług GMES.
- (13) W razie potrzeby, ograniczenia powinny chronić interesy bezpieczeństwa Unii, jak również interesy bezpieczeństwa narodowego państw członkowskich. Jeśli chodzi o interesy bezpieczeństwa narodowego, ograniczenia takie powinny zapewnić poszanowanie zobowiązań państw członkowskich, które na mocy traktatów międzynarodowych przystąpiły do organizacji na rzecz wspólnej polityki obronnej. Ocena kryteriów wrażliwości ograniczenia rozpowszechniania danych do celów GMES i informacji z usług GMES powinna zapewnić prewencyjne rozwiązanie kwestii związanych z bezpieczeństwem, pozwalając zachować nieprzerwane dostawy danych do celów GMES i informacji z usług GMES.
- (14) Kryteria wrażliwości powinny uwzględniać różne parametry, które mogą stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa Unii lub jej państw członkowskich. Jako istotne kryterium wrażliwości należy uwzględnić zagrożenia dla infrastruktury krytycznej zdefiniowanej w art. 2 lit. a) dyrektywy Rady 2008/114/WE z dnia 8 grudnia 2008 r. w sprawie rozpoznawania i wyznaczania europejskiej infrastruktury krytycznej oraz oceny potrzeb w zakresie poprawy jej ochrony<sup>(1)</sup>.
- (15) W razie konieczności państwa członkowskie powinny mieć możliwość złożenia wniosku o wprowadzenie ograniczeń w udostępnianiu określonych danych do celów GMES i informacji z usług GMES. Rozpatrując takie wnioski lub z własnej inicjatywy Komisja powinna zapewnić skuteczne i sprawne reagowanie w celu ochrony interesów bezpieczeństwa Unii lub państw członkowskich, dążąc jednocześnie do minimalizacji zakłóceń w przepływie danych i informacji do użytkowników.
- (16) Platformy rozpowszechniania GMES mogą napotkać ograniczenia techniczne, które mogłyby im uniemożliwić realizację wszystkich wniosków o dane lub informacje. W takich nadzwyczajnych okolicznościach, aby zapewnić ciągłość usług, dostępność techniczna danych do celów GMES i informacji z usług GMES powinna być zarezerwowana dla użytkowników z państw i organizacji międzynarodowych, które przyczyniają się do funkcjonowania GMES. W stosownych przypadkach możliwość rezerwacji usług powinna być uzależniona od pewnej formy rejestracji. Rezerwacja taka nie powinna stanowić przeszkody dla użytkowników, którzy uzyskali dzięki niej dane lub informacje, w korzystaniu z praw przyznanych na mocy niniejszego rozporządzenia, w tym prawa do redystrybucji takich danych lub informacji.
- (17) Należy zapewnić cztery poziomy rejestracji użytkowników w odniesieniu do dostępu do danych do celów GMES i informacji z usług GMES. Po pierwsze, aby zapewnić szerokie wykorzystanie danych do celów GMES i informacji z usług GMES, usługi wyszukiwania i przeglądania w rozumieniu art. 11 ust. 1 lit. a) i b) dyrektywy 2007/2/WE należy świadczyć bez rejestracji. Po drugie, należy przewidzieć uproszczoną formę rejestracji w przypadku usług pobierania w rozumieniu art. 11 ust. 1 lit. c) dyrektywy 2007/2/WE. Proces rejestracji nie powinien zniechęcać użytkowników do dostępu do danych i informacji, ale powinien umożliwić gromadzenie statystyk dotyczących użytkowników. Po trzecie, pośredni poziom rejestracji powinien umożliwiać rezerwację dostępu niektórym grupom użytkowników. Po czwarte, rygorystyczna procedura rejestracji, wymagająca jednoznacznej identyfikacji użytkownika, powinna być stosowana, aby umożliwić ograniczenie dostępu ze względów bezpieczeństwa,

(<sup>1</sup>) Dz.U. L 345 z 23.12.2008, s. 75.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

## ROZDZIAŁ 1

### PRZEPISY OGÓLNE

#### Artykuł 1

##### Przedmiot

W niniejszym rozporządzeniu określa się:

- warunki pełnego i otwartego dostępu do informacji opracowanych w ramach usług GMES i danych zebranych za pomocą infrastruktury służącej GMES;
- kryteria ograniczenia dostępu do tych informacji i danych;
- warunki rejestracji użytkowników GMES.

#### Artykuł 2

##### Definicje

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się również następujące definicje:

- „usługi GMES” oznaczają komponent usługowy, o którym mowa w art. 2 ust. 2 lit. a) rozporządzenia (UE) nr 911/2010;
- „informacje z usług GMES” oznaczają informacje i ich metadane opracowane w ramach usług GMES;
- „dane do celów GMES” oznaczają dane zgromadzone za pośrednictwem infrastruktury służącej GMES oraz ich metadane;
- „metadane” oznaczają uporządkowane informacje na temat danych lub informacji umożliwiające ich wyszukiwanie, inwentaryzację i stosowanie;
- „platforma rozpowszechniania GMES” oznacza systemy techniczne stosowane do rozpowszechniania danych do celów GMES i informacji z usług GMES wśród użytkowników;
- „usługi wyszukiwania” oznaczają usługi wyszukiwania, zgodnie z definicją w art. 11 pkt 1 lit. a) dyrektywy 2007/2/WE;
- „usługi przeglądania” oznaczają usługi przeglądania, zgodnie z definicją w art. 11 pkt 1 lit. b) dyrektywy 2007/2/WE;
- „usługi pobierania” oznaczają usługi pobierania, zgodnie z definicją w art. 11 pkt 1 lit. c) dyrektywy 2007/2/WE.

## ROZDZIAŁ 2

### OTWARTE ROZPOWSZECHNIANIE DANYCH DO CELÓW GMES I INFORMACJI Z USŁUG GMES – WARUNKI UDZIELANIA LICENCJI

#### Artykuł 3

##### Zasady otwartego rozpowszechniania

Użytkownicy mają bezpłatny, pełny i otwarty dostęp do danych do celów GMES i informacji z usług GMES na warunkach określonych w art. 4–10, z zastrzeżeniem ograniczeń określonych w art. 11–16.

#### Artykuł 4

##### Warunki finansowe

Bezpłatny dostęp obejmuje dane do celów GMES i informacje z usług GMES udostępniane za pośrednictwem platform rozpowszechniania GMES na podstawie wcześniej określonych warunków technicznych, o których mowa w art. 5 ust. 1.

#### Artykuł 5

##### Warunki dotyczące właściwości, formatu i sposobu rozpowszechniania

1. Dla każdego typu danych do celów GMES i informacji z usług GMES dostawcy tych danych i informacji określają pod nadzorem Komisji co najmniej jeden zestaw cech, formatu i sposobu rozpowszechniania oraz przekazują te specyfikacje poprzez platformy rozpowszechniania GMES.

2. Dane do celów GMES i informacje z usług GMES są zgodne z wymogami dyrektywy 2007/2/WE w zakresie, w jakim te dane i informacje wchodzą w zakres tych przepisów.

#### Artykuł 6

##### Warunki dotyczące platform rozpowszechniania GMES

Dane do celów GMES i informacje z usług GMES rozpowszechnia się wśród użytkowników za pośrednictwem platform rozpowszechniania GMES udostępnianych przez Komisję lub pod jej nadzorem.

#### Artykuł 7

##### Warunki dotyczące użytkowania

1. Dostęp do danych do celów GMES i informacji z usług GMES zapewnia się do następujących celów, pod warunkiem że jest to zgodne z prawem:

- zwielokrotnianie;
- rozpowszechnianie;
- publiczne udostępnianie;
- dostosowanie, modyfikacja i połączenie z innymi danymi i informacjami;
- dowolne połączenie lit. a)–d).

2. Dane do celów GMES i informacje z usług GMES można stosować na całym świecie bez ograniczeń czasowych.

#### Artykuł 8

##### Warunki dotyczące informacji, jakie mają przekazywać użytkownicy

1. Rozpowszechniając lub publicznie udostępniając dane do celów GMES i informacje z usług GMES, użytkownicy informują opinię publiczną o źródle tych danych i informacji.

2. Użytkownicy dopilnowują, aby nie wywoływać u opinii publicznej wrażenia, że ich działalność jest oficjalnie zatwierdzona przez Unię.

3. Użytkownik jednoznacznie informuje o dostosowaniu lub zmodyfikowaniu danych lub informacji.

#### Artykuł 9

##### **Brak gwarancji**

Dane do celów GMES i informacje z usług GMES są dostarczane użytkownikom bez jakiegokolwiek gwarancji, wyraźnej bądź dorozumianej, w tym w odniesieniu do jakości i przydatności do określonego celu.

#### Artykuł 10

##### **Warunki dotyczące ograniczeń w otwartym rozpowszechnianiu**

W przypadku gdy Komisja ogranicza dostęp do danych do celów GMES i informacji z usług GMES do niektórych użytkowników zgodnie z art. 12, użytkownicy ci rejestrują się ramach procedury umożliwiającej ich jednoznaczną identyfikację przed uzyskaniem prawa dostępu.

### ROZDZIAŁ 3

#### **OGRANICZENIA**

##### Artykuł 11

##### **Konflikt praw**

W przypadku gdy otwarte rozpowszechnianie określonych danych do celów GMES i informacji z usług GMES jest niezgodne z umowami międzynarodowymi lub ochroną praw własności intelektualnej związanych z danymi i informacjami wykorzystanymi w procesie opracowywania informacji z usług GMES lub mogłoby naruszać w niewspółmiernym stopniu prawa i zasady ujęte w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej, takie jak prawo do życia prywatnego i ochrona danych osobowych, Komisja podejmuje niezbędne działania zgodnie z art. 13 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 911/2010 w celu uniknięcia takiego konfliktu albo w celu ograniczenia rozpowszechniania przedmiotowych danych do celów GMES lub informacji z usług GMES.

##### Artykuł 12

##### **Ochrona interesów bezpieczeństwa**

1. Jeżeli otwarte rozpowszechnianie danych do celów GMES i informacji z usług GMES stwarza niedopuszczalny stopień zagrożenia dla interesów bezpieczeństwa Unii lub jej państw członkowskich ze względu na wrażliwość danych i informacji, Komisja ogranicza ich rozpowszechnianie na mocy art. 13 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 911/2010.

2. Komisja ocenia wrażliwość danych do celów GMES i informacji z usług GMES, stosując kryteria określone w art. 13–16.

##### Artykuł 13

##### **Kryteria wrażliwości danych do celów GMES**

1. Jeżeli dane do celów GMES wytwarza się przy zastosowaniu systemu obserwacji satelitarnej mającego co najmniej jedną z właściwości wymienionych w załączniku, Komisja ocenia wrażliwość danych w oparciu o następujące kryteria:

- a) parametry techniczne danych, w tym rozdzielczość przestrzenną i pasma spektralne;
  - b) okres pomiędzy uzyskaniem i rozpowszechnianiem danych;
  - c) istnienie konfliktów zbrojnych, zagrożeń dla pokoju i bezpieczeństwa w skali międzynarodowej lub w regionie lub zagrożenia infrastruktur krytycznych w rozumieniu art. 2 lit. a) dyrektywy 2008/114/WE w obszarze, z którym wiążą się dane do celów GMES;
  - d) istnienie luk w zakresie bezpieczeństwa lub prawdopodobne wykorzystanie danych do celów GMES do działań taktycznych lub operacyjnych na szkodę interesów bezpieczeństwa Unii, jej państw członkowskich lub partnerów międzynarodowych.
2. Jeżeli dane do celów GMES wytwarza się przy zastosowaniu systemu obserwacji satelitarnej, który nie ma żadnej z właściwości wymienionych w załączniku, zakłada się, że dane do celów GMES nie są wrażliwe.

##### Artykuł 14

##### **Kryteria wrażliwości informacji z usług GMES**

Komisja ocenia wrażliwość informacji z usług GMES w oparciu o następujące kryteria:

- a) wrażliwość danych wejściowych wykorzystanych do opracowywania informacji z usług GMES;
- b) okres pomiędzy uzyskaniem danych wejściowych i rozpowszechnianiem informacji z usług GMES;
- c) istnienie konfliktów zbrojnych, zagrożeń dla pokoju i bezpieczeństwa w skali międzynarodowej lub w regionie lub zagrożenia infrastruktur krytycznych w rozumieniu art. 2 lit. a) dyrektywy 2008/114/WE w obszarze, z którym wiążą się informacje z usług GMES;
- d) istnienie luk w zakresie bezpieczeństwa lub prawdopodobne wykorzystanie informacji z usług GMES do działań taktycznych lub operacyjnych na szkodę interesów bezpieczeństwa Unii, jej państw członkowskich lub partnerów międzynarodowych.

##### Artykuł 15

##### **Wniosek o ponowną ocenę wrażliwości**

Jeżeli warunki, na jakich dokonano oceny zgodnie z art. 13 lub 14, uległy zmianie, Komisja może ponownie ocenić wrażliwość danych do celów GMES lub informacji z usług GMES z własnej inicjatywy lub na wniosek państwa członkowskiego w celu umożliwienia uzyskania danych do celów GMES lub rozpowszechniania informacji z usług GMES, ograniczenia lub zawieszenia takiej możliwości. W przypadku złożenia wniosku przez państwo członkowskie Komisja uwzględni limity ograniczeń w czasie i zakresie, w odniesieniu do których złożono wniosek.

*Artykuł 16***Równowaga interesów**

1. W ocenie wrażliwości danych do celów GMES i informacji z usług GMES zgodnie z art. 12 należy zachować równowagę między interesami bezpieczeństwa a interesem użytkowników oraz korzyściami środowiskowymi, społecznymi i gospodarczymi wynikającymi ze zbierania, opracowywania i otwartego rozpowszechniania przedmiotowych danych i informacji.

2. Dokonując oceny bezpieczeństwa, Komisja rozważa, czy ograniczenia będą skuteczne, jeśli podobne dane są dostępne z innych źródeł.

## ROZDZIAŁ 4

**REZERWACJA DOSTĘPU I REJESTRACJA***Artykuł 17***Rezerwacja dostępu**

1. W przypadku gdy wnioski o dostęp przekraczają możliwości platform rozpowszechniania GMES, dostęp do zasobów GMES może zostać zarezerwowany dla następujących użytkowników:

- a) służb publicznych, przemysłu, instytutów badawczych i obywateli w Unii;
- b) służb publicznych, przemysłu, instytutów badawczych i obywateli w państwach trzecich wnoszących wkład w funkcjonowanie GMES;

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 12 lipca 2013 r.

c) międzynarodowych organizacji wnoszących wkład w funkcjonowanie GMES.

2. Użytkownicy, dla których dostęp jest zarezerwowany zgodnie z ust. 1, w celu uzyskania dostępu dokonują rejestracji, podając swoją tożsamość, dane kontaktowe, obszar działalności oraz państwo, w którym mają siedzibę.

*Artykuł 18***Rejestracja**

1. Aby uzyskać dostęp do usług pobierania, użytkownicy rejestrują się przez internet na platformach rozpowszechniania GMES. Rejestracja jest bezpłatna. Użytkownicy rejestrują się tylko raz i są akceptowani automatycznie. Proces rejestracji wymaga:

- a) utworzenia przez użytkownika konta użytkownika i hasła;
- b) podania przez użytkownika informacji statystycznych ograniczonych do najwyżej 10 pozycji.

2. W przypadku usług wyszukiwania i przeglądania rejestracja nie jest wymagana.

## ROZDZIAŁ 5

**PRZEPISY KOŃCOWE***Artykuł 19*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

W imieniu Komisji  
José Manuel BARROSO  
Przewodniczący



## ZAŁĄCZNIK

**Charakterystyka systemu obserwacji satelitarnej, o którym mowa w art. 13**

- a) System ma techniczne możliwości tworzenia danych o rozdzielczości geometrycznej minimum 2,5 m w co najmniej jednym kierunku poziomym.
  - b) System ma techniczne możliwości tworzenia danych o rozdzielczości geometrycznej minimum 5 m w co najmniej jednym kierunku poziomym w zakresie widmowym 8–12 mikronów (podczerwień termiczna).
  - c) System ma techniczne możliwości tworzenia danych o rozdzielczości geometrycznej minimum 3 m w co najmniej jednym kierunku poziomym w zakresie widmowym od 1 milimetra do 1 metra (mikrofale).
  - d) System posiada ponad 49 kanałów widmowych i ma techniczne możliwości tworzenia danych o rozdzielczości geometrycznej minimum 10 m w co najmniej jednym kierunku poziomym w co najmniej jednym kanale widmowym.
-